

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevavinas Electricos  
Dê Poder a Janelas  
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas  
dianteira (4p), porte anteriori (4p)



**850608 - 850609**

**Pour / For**

**Renault Mégane Scénic**

(6/2003>6/2009)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica /  
Mechanical part only. Replaces window regulator already  
provided with original motor with electronic box

>



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

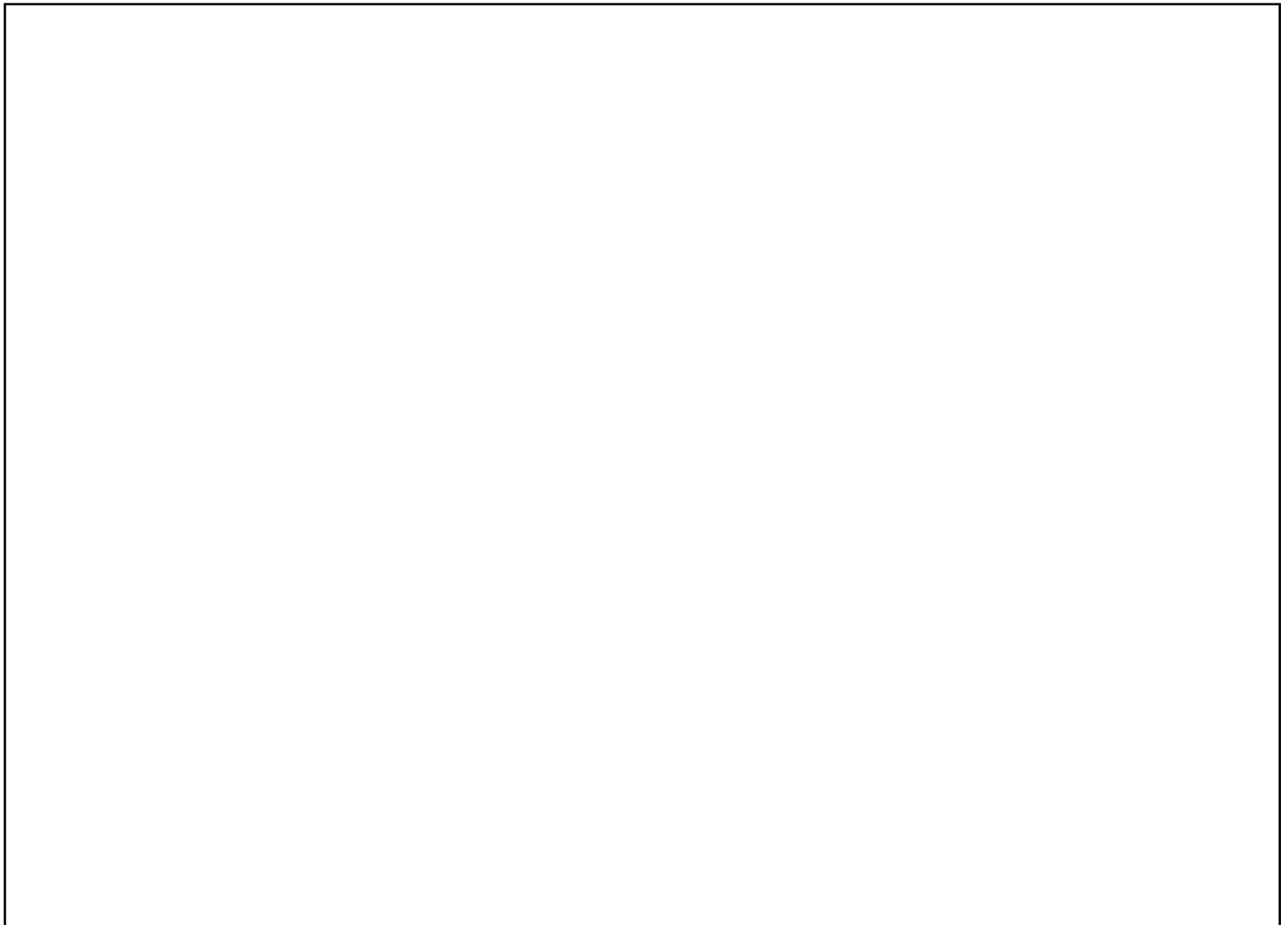
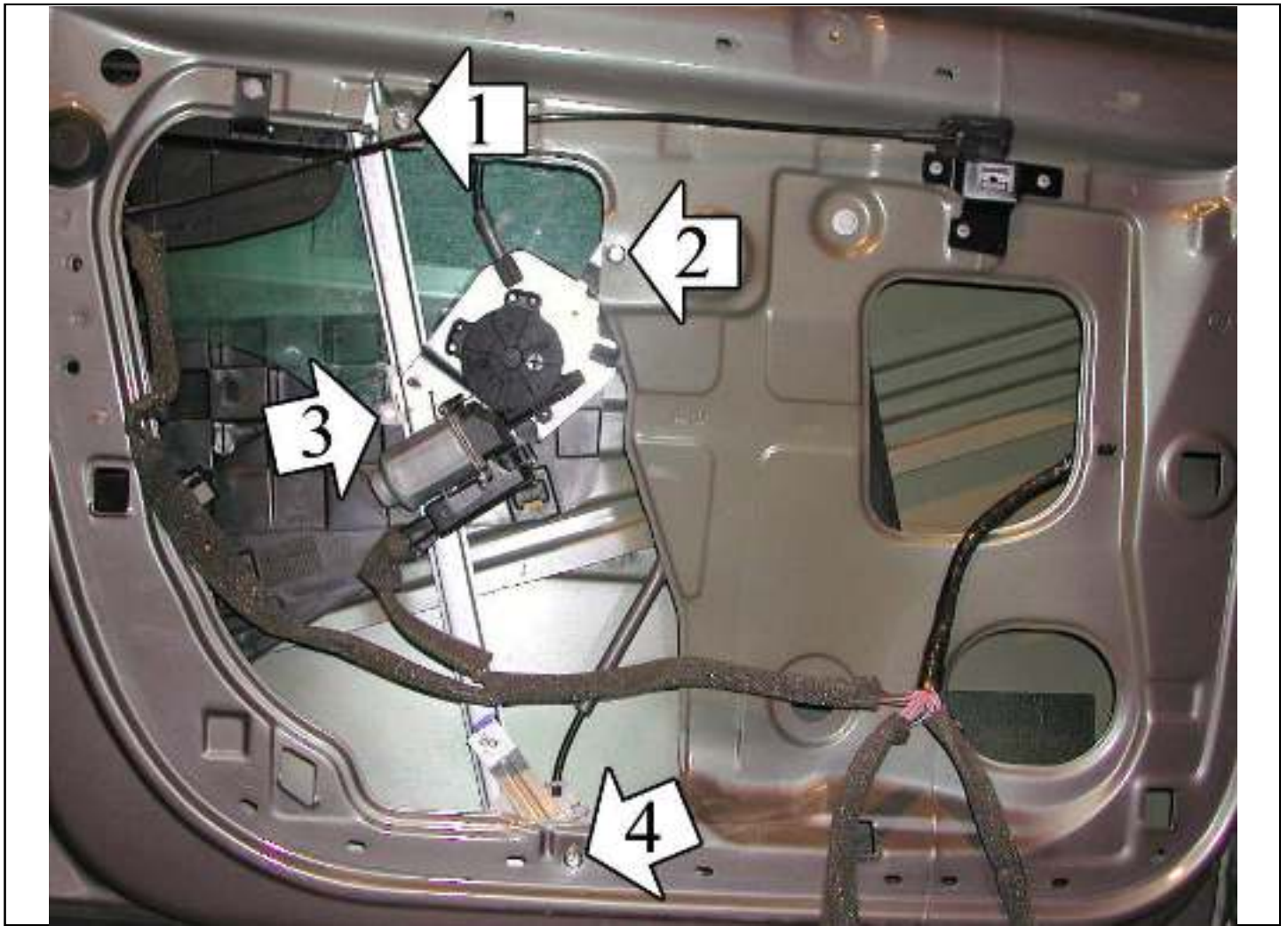
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.





**ENGLISH****THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim. Drill out all original fixing rivets and remove original regulator. Remove original felt attached to window by the door frame hole.
- B) Separate original motor from window regulator by taking off original screws. Attach original motor to new window regulator using original screws.
- C) Place new electric window regulator with motor attached inside door as per illustration. Fasten screws provided in upper hole (n° 1) and in central hole (n° 2), making sure lower window regulator bracket is aligned with lower hole (n° 4).
- D) Secure the window at position 3. Connect wires as per wiring diagram.
- E) Fit door trim back to door frame and fasten screw into lower hole (n° 4). Check correct functioning of window.
- F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

**FRANÇAIS****CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau interieur. Oter les rivets d'origine et demonter le leve-vitre. Enlever le feutre d'origine a proximite du trou.
- B) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre et le remonter sur le nouveau leve-vitre en utilisant les vis d'origine.
- C) Insérer le leve-vitre dans la porte. Avant de fixer la vis superieure n° 1 et la vis centrale n° 2, verifier que le bride inferieur du leve-vitre soit en face du trou n° 4.
- D) Fixer la vitre sur les point 3. Effectuer les liaisons electriques.
- E) Remonter le panneau de la porte et fixer le leve-vitre avec la vis au point 4. Verifier le bon fonctionnement de la vitre.
- F) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

**DEUTSCH****DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Bohren Sie die Original-Befestigungs-Nieten aus. Demontieren Sie den Fensterhebermechanismus. Nehmen Sie den Original-Filz am Fenster geklebt neben dem Loch weg.
- B) Bauen Sie den Original-Motor aus dem zu ersetzenden Fensterheber aus und bauen Sie ihn mit den Original-Schrauben an den neuen Fensterheber ein.
- C) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Bevor Sie die obere Schraube Nr. 1 und die mittlere Schraube Nr. 2 befestigen, überprüfen Sie bitte dass der untere Bügel des Fensterhebers deckungsgleich mit dem Loch Nr. 4 an der Tür ist.
- D) Befestigen Sie das Fenster an den Punkt 3. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Bauen Sie das Tür-Paneel wieder ein und befestigen Sie die Fensterheber mit der Schraube im Punkt 4 wieder. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

**ESPAÑOL****ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta. Sacar el elevavinas trepanando los remaches originales de sujeción. Remover el fieltro original pegado en el vidrio cerca del hueco.
- B) Desmontar el motor original del elevavinas a sustituir y remontarlo en el elevavinas nuevo con los tornillos originales.
- C) Introducir el elevavinas eléctrico. Antes de fijar el tornillo superior n° 1 y el tornillo central n° 2, comprobar que la barra inferior del elevavinas se coloca en correspondencia con el hueco 4 en la puerta.
- D) Fijar el cristal en el punto 3. Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Remontar el panel de la puerta y fijar el elevavinas con el tornillo en el punto n° 4. Verificar el funcionamiento del cristal.
- F) ATENCION! Despues del montaje del elevavinas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio. Rimuovere il feltro originale attaccato sul vetro in prossimità del foro.
- B) Smontare il motore originale dall'alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull'alzacristalli nuovo utilizzando le viti originali.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Prima di fissare con forza la vite superiore n° 1 e la vite centrale n° 2, verificare che la staffa inferiore dell'alzacristalli sia in corrispondenza con il foro n° 4 sulla portiera.
- D) Fissare il vetro nel punto n° 3. Effettuare i collegamenti elettrici.
- E) Rimontare il pannello portiera e fissare l'alzacristalli con la vite nel punto n° 4. Verificare il funzionamento del cristallo.
- F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.